

流利阅读 2020.01.01

#英语/流利阅读

流利阅读个人笔记分享：[GitHub - zhbink/LiuLiYueDu: 流利阅读pdf笔记汇总](#)，此为@zhbink个人学习笔记，请勿用于商业或其他用途。

本文内容全部来源于流利阅读。流利阅读对每期内容均有很好的文章讲解，向您推荐。

您可以关注微信公众号：[流利阅读](#) 了解详情。



From cashier to world's youngest PM. Finland's new leader breaks the mold

从收银员到世界最年轻总理：芬兰新任领导人打破常规

cashier：收银员

PM：Prime Minister：总理

break the mold：打破常规

相关词汇：mold (n. 模具)

拓展拼写：mould (英式)

搭配短语：break the ice (破冰，打破沉默)

搭配短语：break the bank (太贵，花钱太多)

When leaders from the European Council gathered for a group photo in Brussels last week, it was hard to miss the class newbie. Standing front and center among the **neat** rows of middle-aged men was Finland's new prime minister – 34-year-old Sanna Marin.

上周在布鲁塞尔，欧盟理事会的各领导人曾集体合影。合影中，这位圈内新人非常显眼。醒目地站在清一色的中年男性领导人中间的是芬兰的新总理——34 岁的桑娜·马林。

European Council: 欧盟理事会

the class newbie: 圈内新人

newbie/'nu:bi/: n. 新手

词根词缀: -ie (构成名词的昵称, 常与-y 通用)

派生词: doggie=doggy (小狗狗)

front and center: 显眼地; 重要地

同义词: at the forefront

例句: The issue moved front and center in his presidential campaign.

neat/ni:t/: adj. 整齐的

搭配短语: neat and tidy

搭配短语: neat suits 整齐的西装

The young woman had a huge smile on her face. And why not, given her **trailblazing** new status as the world's youngest **sitting** prime minister.

这位年轻女子的脸上挂着灿烂的笑容，考虑到她开拓性的新身份——世界上最年轻的在任总理，她当然可以这样。

trailblazing/'treɪl,bleɪ.zɪŋ/: adj. 创新的，开拓性的，先驱性的

相关词汇: trail (n. 小路)

相关词汇: to blaze a trail (开拓道路), blaze (v. 熊熊燃烧)

相关词汇: trailblazer (n. 拓荒者，先驱)

sitting/'sɪt.ɪŋ/: adj. 现有的，现存的

近义词: serving (adj. 现任的；现役的)

搭配短语: the serving prime minister

She now heads Finland's governing **coalition** of five parties – all of which have female leaders, and almost all under the age of 35. It's a remarkable **line-up**, given the country's leaders have traditionally been older men.

现在，马林领导的联合政府由五个政党联合执政，其党魁均为女性，且大部分都不到 35 岁。这是一个非同寻常的领导班子，因为这个国家的领导人历来都是年纪稍长的男性。

coalition/koʊ.ə'lɪʃ.ən/: n. (不同政党或不同群体的人为特定目标而暂时形成的) 联盟，联合体

搭配短语：a coalition government (联合政府)

文化拓展：在多党制国家的和平时期，当国家的最大政党、或者在选举中获得最多票数的政党，没有在国会拿到超过半数席位的时候，该大党会去联合其他的政党，来筹措联合政府，一起执政。

line-up/'laɪn.ʌp/: n. 队伍；阵容

相关词汇：line up (排成一行/列)

搭配短语：a line-up of guests

Marin and her fellow coalition leaders don't look like your average senior politicians. The new prime minister is a big Rage Against the Machine fan, and a photo of Marin and her all-female line-up was proudly shared on Instagram by the band's guitarist, Tom Morello. 马林及其联合政府的领袖有别于普通的高级别政客。这位新总理是“暴力反抗体制”乐队的超级粉丝。该乐队吉他手汤姆·莫雷罗曾骄傲地在 Instagram 上分享了马林及其全女性政府首脑阵容的照片。

Rage Against the Machine: “暴力反抗体制”乐队

Marin's **modest** background doesn't **read** like your average world leader's either. She grew up in a "rainbow family," her mother in a same-sex relationship. They lived in a rented apartment and despite not having much money, Marin wrote that they had an "**abundance**" of love.

马林普通的背景，也不同于一般的世界领导人。她在一个“彩虹家庭”里长大，她的母亲身处一段同性关系中。她们住在一间租来的公寓里，尽管没什么钱，但马林曾写道：她们有着“满满的”爱。

modest/'mɒɪ.dɪst/: adj. 简朴的；谦虚的，这里指Marin的家庭条件是普通的

read/ri:d/: v. 读起来（给人某种印象）；看着好像是...

英文释义：to yield a particular meaning or impression when read

abundance/ə'bʌn.dəns/: n. 大量；充足；丰富

相关词汇：abundant (adj. 大量的，充足的)

英文释义：a large quantity that is more than enough


搭配短语：in abundance

例句：We have food in abundance.

After graduating from high school, she worked as a cashier – a role **Estonia's** interior

minister this week mocked, calling her a “sales girl” and questioning her ability to run the country.

高中毕业后，马林曾经当过收银员。本周，爱沙尼亚的内政部长嘲笑了马林的这一身份，他称马林为“售货小姐”，还质疑她管理国家的能力。

Estonia: 爱沙尼亚共和国 

mock/mɒk/: v. 嘲笑

Marin used the comments to her political advantage, tweeting: “I’m extremely proud of Finland. Here a poor family’s child can educate themselves and achieve their goals in life. A cashier can become even a Prime Minister.”

马林则将这些评论转为自己的政治优势，她发推特表示：“我为芬兰感到非常骄傲。在这里，一个来自贫困家庭的孩子可以通过接受教育实现人生目标。一个收银员甚至能够成为总理。”

to one’s advantage: 对某人有利，有利于

近义词：to one’s benefit; be beneficial for sb.

搭配短语：**use/turn sth. to one’s advantage** 利用...以得优势

英文释义：If you use or turn something to your advantage, you use it in order to benefit from it, especially when it might be expected to harm or damage you.

原文：

From cashier to world's youngest PM. Finland’s new leader breaks the mold

When leaders from the European Council gathered for a group photo in Brussels last week, it was hard to miss the class newbie. Standing front and center among the neat rows of middle-aged men was Finland’s new prime minister – 34-year-old Sanna Marin.

The young woman had a huge smile on her face. And why not, given her trailblazing new status as the world’s youngest sitting prime minister.

She now heads Finland’s governing coalition of five parties – all of which have female leaders, and almost all under the age of 35. It’s a remarkable line-up, given the country’s leaders have traditionally been older men.

Marin and her fellow coalition leaders don’t look like your average senior politicians. The new prime minister is a big Rage Against the Machine fan, and a photo of Marin and her

all-female line-up was proudly shared on Instagram by the band's guitarist, Tom Morello.

Marin's modest background doesn't read like your average world leader's either. She grew up in a "rainbow family," her mother in a same-sex relationship. They lived in a rented apartment and despite not having much money, Marin wrote that they had an "abundance" of love.

After graduating from high school, she worked as a cashier – a role Estonia's interior minister this week mocked, calling her a "sales girl" and questioning her ability to run the country.

Marin used the comments to her political advantage, tweeting: "I'm extremely proud of Finland. Here a poor family's child can educate themselves and achieve their goals in life. A cashier can become even a Prime Minister."

— CNN: From cashier to world's youngest PM. Finland's new leader breaks the mold